

ROYAUME DE BELGIQUE.

-----

KONINKRIJK BELGIE.

-----

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

-----

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

-----

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, le 24 mars 1995, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "portant statut pécuniaire du personnel adjoint à la recherche et du personnel de gestion des établissements scientifiques de l'Etat", a donné le 29 mars 1995 l'avis suivant:

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, op 24 maart 1995 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende bezoldigingsregeling van het toegevoegd vorsingspersoneel en van het beheerspersoneel van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat", heeft op 29 maart 1995 het volgend advies gegeven :

Suivant l'article 84, alinéa 2, introduit par la loi du 15 octobre 1991 dans les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, l'urgence qui permet au ministre de demander que l'avis de la section de législation soit donné dans un délai ne dépassant pas trois jours doit être spécialement motivée. En l'occurrence, elle l'est :

"... par la nécessité d'une mise en oeuvre rapide de la révision générale des barèmes du personnel adjoint à la recherche et du personnel de gestion des établissements scientifiques de l'Etat, ...".

\*

\*

\*

Dans le bref délai qui lui est imparti, le Conseil d'Etat doit se limiter à formuler les observations ci-après.

\*

\*

\*

### EXAMEN DU PROJET.

#### Préambule.

#### Alinéa 2.

La référence à l'arrêté royal du 20 avril 1965 relatif au statut organique des établissements scientifiques

.../...

de l'Etat doit être restreinte au seul alinéa 3 de son article 5.

Alinéas 3 et 4.

Il n'est pas d'usage que les textes dont le rappel est estimé utile pour la détermination de la portée d'un arrêté soient visés sous forme de référants.

De tels textes doivent soit faire l'objet d'un considérant, soit être référés dans le dispositif même de l'arrêté dont il s'agit.

Les alinéas doivent, en conséquence, être omis.

Alinéa 6.

En vertu de l'article 22 de l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire,

"Tout arrêté (...) mentionne dans son préambule, avec l'indication de la date, l'avis de l'Inspecteur des Finances et l'accord (...) du Ministre qui a le budget dans ses attributions (...)".

Il y a lieu, en conséquence, de faire précéder l'alinéa 6 actuel (devenant l'alinéa 5) par un alinéa 4 nouveau rédigé comme suit :

.../...

"Vu l'avis de l'inspecteur des finances donné le 8 septembre 1994;".

Dispositif.

Observation préalable.

Il conviendrait, en vue d'accroître la lisibilité de l'arrêté en projet, que les articles 1er à 19, d'une part, et les articles 20 à 27, d'autre part, soient regroupés en deux chapitres distincts.

Article 1er.

Comme les auteurs du projet n'entendent pas que les modifications qui seraient ultérieurement apportées aux arrêtés royaux auxquels l'article 1er fait référence restent sans incidence sur le statut pécuniaire des agents du personnel adjoint à la recherche et du personnel de gestion des établissements scientifiques de l'Etat, il n'y pas lieu de viser dans l'article 1er les dispositions qui ont modifié l'arrêté royal du 16 juin 1970 fixant le statut du personnel administratif, du personnel technique et des gens de métier et de service des établissements scientifiques de l'Etat ainsi que l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant statut pécuniaire du personnel des ministères.

.../...

Article 2.

1. Le Conseil d'Etat n'aperçoit pas la raison pour laquelle les échelles de traitement sont fixées tantôt dans le dispositif de l'arrêté en projet, tantôt dans son annexe.

2. A l'alinéa 1er, il y a lieu de supprimer, in fine, les mots "au présent arrêté".

3. A l'alinéa 2, il y a lieu de remplacer "Elle(s) est(sont)fixée(s)", par les mots "Ces échelles sont fixées".

Article 16.

Il y a lieu de supprimer le mot "rayé" qui figure entre le mot "grade" et les mots "d'opérateur-mécanographe".

Article 19.

1. A la fin de la phrase introductive, il y a lieu d'ajouter le mot "accomplies".

2. L'expression "groupe de travail subventionné" étant dépourvue de toute signification juridique précise, le 1<sup>o</sup> doit être amendé de manière à faire apparaître plus clairement les services qu'il convient de prendre en considération pour le calcul de l'ancienneté pécuniaire des membres du personnel des établissements scientifiques de l'Etat.

.../...

La remarque vaut également pour l'article 21, 1<sup>o</sup>, du projet.

Article 21.

Dans la phrase introductive, il convient de remplacer les mots "Par dérogation à l'article 20 du présent arrêté," par les mots "Par dérogation à l'article 19," et d'omettre le mot "seuls".

Article 22.

Il y a lieu d'insérer la conjonction "et" entre les mots "au groupe B" et "avoir été rangées ...".

Article 24.

La rédaction de l'article doit être amendée de manière à éviter toute équivoque quant à la nature et à l'étendue des pouvoirs qu'il tend à confier au ministre qui a la fonction publique dans ses attributions. L'examen de l'article n'apporte, en effet, pas de réponse à la question de savoir si le ministre est uniquement habilité à assurer une interprétation uniforme des règles du statut pécuniaire à travers les divers établissements scientifiques ou s'il reçoit en outre le pouvoir de déroger en certaines circonstances aux articles 1<sup>er</sup> à 23 du projet d'arrêté. Dans cette dernière hypothèse, la délégation de pouvoirs opérée en faveur du ministre ne pourrait être admise que si l'article

.../...

était complété par l'indication des dispositions statutaires auxquelles il ne peut en aucun cas être dérogé ainsi que par celle des critères que le ministre devrait prendre en considération lors de l'exercice éventuel du pouvoir de dérogation qui lui serait attribué.

#### Article 25.

Lorsqu'un texte à abroger a subi des modifications, il y a lieu d'abroger ce texte tel qu'il a été modifié par les textes ultérieurs.

La référence à l'arrêté royal que l'article tend à abroger doit, en conséquence, être complétée par l'indication expresse des modifications dont il a fait l'objet.

#### Article 26.

La rétroactivité prévue par cette disposition ne peut être admise que si elle n'a pas pour effet de porter atteinte aux droits acquis du personnel.

#### Article 27.

Il y a lieu d'omettre les mots "et Notre Secrétaire d'Etat".

-----

Volgens artikel 84, tweede lid, dat bij de wet van 15 oktober 1991 is ingevoegd in de gecoördineerde wetten op de Raad van State, moet de minister, wanneer hij vraagt dat het advies van de afdeling wetgeving binnen een termijn van ten hoogste drie dagen wordt gegeven, dat verzoek om spoedbehandeling met bijzondere redenen omkleden. In het onderhavige geval wordt dat verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd :

"... par la nécessité d'une mise en oeuvre rapide de la révision générale des barèmes du personnel adjoint à la recherche et du personnel de gestion des établissements scientifiques de l'Etat, ...".

\*

\*            \*

Binnen de korte termijn die de Raad van State is toegemeten, dient hij zich te beperken tot het maken van de volgende opmerkingen.

\*

\*            \*

#### ONDERZOEK VAN HET ONTWERP.

#### Aanhef.

#### Tweede lid.

Er behoort alleen naar het derde lid van artikel 5 van het koninklijk besluit van 20 april 1965 betreffende het

.../...

statuut der wetenschappelijke inrichtingen van de Staat te worden verwezen.

Derde en vierde lid.

Het is niet gebruikelijk met "Gelet op ..." te verwijzen naar de teksten waarvan het in herinnering brengen dienstig wordt geacht voor het bepalen van de draagwijdte van een besluit.

Naar zulke tekst dient te worden verwezen hetzij in een considerans, hetzij in het dispositief zelf van het besluit in kwestie.

Beide leden behoren bijgevolg te vervallen.

Zesde lid.

Krachtens artikel 22 van het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole,

"(...) vermeldt elk koninklijk (...) besluit in de aanhef, met opgave van de datum, het advies van de Inspecteur van Financiën en de akkoordbevinding van (...) de Minister tot wiens bevoegdheid de begroting behoort (...)".

.../...

Het huidige zesde lid (dat het vijfde lid wordt) dient bijgevolg onmiddellijk te worden voorafgegaan door een nieuw vierde lid dat luidt als volgt :

"Gelet op het advies van de inspecteur van financiën, gegeven op 8 september 1994;".

Bepalend gedeelte.

Voorafgaande opmerking.

Teneinde de leesbaarheid van het ontworpen besluit te verhogen, is het aangewezen om de artikelen 1 tot 19, enerzijds, en de artikelen 20 tot 27, anderzijds, onder te brengen in twee aparte hoofdstukken.

Artikel 1.

Aangezien het niet in de bedoeling van de stellers van het ontwerp ligt dat de wijzigingen die naderhand zouden worden aangebracht in de koninklijke besluiten waarnaar in artikel 1 wordt verwezen, zonder gevolg blijven door de bezoldigingsregeling van het toegevoegd vorsingspersoneel en van het beheerspersoneel van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, behoort in artikel 1 niet te worden verwezen naar de bepalingen die wijzigingen hebben aangebracht in het koninklijk besluit van 16 juni 1970 tot vaststelling van het statuut van het administratief personeel, van het technisch personeel en van het vak- en

.../...

dienstpersoneel der wetenschappelijke inrichtingen van de Staat en in het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries.

#### Artikel 2.

1. De Raad van State ziet niet in waarom de weddeschalen nu eens in het dispositief van het ontworpen besluit en dan weer in de bijlage ervan worden vastgelegd.

2. In het eerste lid, in fine, schrijve men :  
"... , die voorkomen in de bijgevoegde tabel I".

3. In het tweede lid vervange men de woorden "Zij word(t)(en) vastgesteld" door de woorden "De weddeschalen worden vastgesteld".

#### Artikel 16.

Voor de woorden "graad van operateur-mechanograaf 1ste klasse" behoort het woord "geschrapte" te vervallen.

#### Artikel 19.

1. In de Franse tekst van de inleidende zin, voege men, in fine, het woord "accomplies" toe.

.../...

2. Aangezien de uitdrukking "werkgroep gesubsidieerd door" geen enkele precieze juridische betekenis heeft, behoort onderdeel 1<sup>o</sup> zo te worden aangepast dat duidelijker tot uitdrukking komt welke diensten in aanmerking dienen te worden genomen bij het berekenen van de geldelijke anciënniteit van de personeelsleden van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat.

Deze opmerking geldt tevens voor artikel 21, 1<sup>o</sup>, van het ontwerp.

#### Artikel 21.

In de inleidende zin behoren de woorden "In afwijking van artikel 20 van dit besluit," te worden vervangen door de woorden "In afwijking van artikel 19," en dient het woord "alleen" te vervallen.

#### Artikel 22.

In de Franse tekst behoort het woord "et" te worden ingevoegd tussen de woorden "au groupe B" en de woorden "avoir été rangées ...".

#### Artikel 24.

De redactie van het artikel behoort zo te worden gewijzigd dat ondubbelzinnig vaststaat welke de aard en de

.../...

omvang is van de bevoegdheden die in dat artikel worden opgedragen aan de minister tot wiens bevoegdheid de ambtenarenzaken behoren. Het onderzoek van het artikel geeft immers geen antwoord op de vraag of de minister er alleen toe gemachtigd wordt te zorgen voor een eenvormige interpretatie van de regels van de bezoldigingsregeling in de onderscheiden wetenschappelijke instellingen dan wel of hij bovendien gemachtigd wordt om in bepaalde omstandigheden af te wijken van de artikelen 1 tot 23 van het ontworpen besluit. In dat laatste geval kan de opdracht van bevoegdheid aan de minister alleen dan worden toegestaan als het artikel wordt aangevuld met de opsomming van, enerzijds, de bepalingen van de bezoldigingsregeling waarvan in geen enkel geval kan worden afgeweken en, anderzijds, de criteria die de minister in aanmerking behoort te nemen bij een eventuele uitoefening van de hem verleende bevoegdheid om af te wijken.

#### Artikel 25.

Een regeling die wijzigingen heeft ondergaan, wordt opgeheven in haar laatstelijk gewijzigde vorm.

De verwijzing naar het koninklijk besluit tot opheffing waarvan het artikel strekt, behoort dan ook te worden aangevuld met de uitdrukkelijke vermelding van de wijzigingen die het heeft ondergaan.

.../...

Artikel 26.

De terugwerking waarin door deze bepaling is voorzien, kan alleen dan worden aanvaard als zij niet tot gevolg heeft dat aan de verkregen rechten van het personeel wordt geraakt.

Artikel 27.

De woorden "en Onze Staatssecretaris" behoren te vervallen.

-----

La chambre était composée de :

De kamer was samengesteld uit :

Messieurs  
de Heren

R. ANDERSEN,

président de chambre,  
kamervoorzitter,

Y. BOUCQUEY,  
C. WETTINCK,

conseillers d'Etat,  
staatsraden,

J. DE GAVRE,

assesseurs de la  
section de législation,  
assessoren van de  
afdeling wetgeving,

F. DELPEREE,

Madame  
Mevrouw

M. PROOST,

greffier,  
griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

Le rapport a été présenté par M. P. ERNOTTE, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. M. PAUL, référendaire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. ERNOTTE, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. M. PAUL, adjunct-referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. PROOST.

R. ANDERSEN.